

“ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ,”
ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ = Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΣΥΝΔΡΟΜΗ *ετησία δραχμαὶ 12.*

ΓΡΑΦΕΙΑ : Ὀδὸς Χαριλάου Τρικούπη 22α.

Ἔτος ΙΔ΄. Μάρτ.-Ἀπρίλ. 1914. Τεύχος 137-138

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σκέψεις περὶ Τέχνης τοῦ Ἰω. Δυπρέ, ὑπὸ
Σπ. Δὲ-Βιάζη.

Διατί; Σκεψεί Α. Μπέρο.

Pember Reeves ὑπὸ Δ. Π. Π. καὶ Χαρ.
Βαμβακᾶ.

Τρεῖς Ἀθάνατοι, ὑπὸ Α. Μανρουδῆ.

Ὀμηρικοὶ ἀπεικονισμοί.

Τί σκέπτομαι, ὑπὸ Δίκ.

Φρειδερίκος Μιστράλ, ὑπὸ Ρ. Παρίση.

Ἐπιστολαὶ τοῦ Οὐαίλδ.

Ἑλληνικὴ καλλιτέχνης, ὑπὸ Α. Α.

Ποικίλη Σελίς: Ἡ καλλονὴ ἀνὰ τοὺς αἰῶνας.

—Ὁ ἀρχαιότερος μουσικὸς.—Ἡ οἰκογένεια Βερλαίν.—Ποιητὴς πυγμαχῆς.—Συνδιάλεξις περὶ τέχνης.—Ἰταλικά ἔργα ἐν Γαλλίᾳ.—Τὸ φίλημα ἐπὶ σκηνῆς.—Εὐριπίδης καὶ σφραγισμοί.—Θεατρικὰ κέρδη.)

Μειδιάματα.

Σημειώσεις ἐνὸς μηνός, ὑπὸ Δάφνιδος.

Γράμματα καὶ Τέχνη.

ΕΙΚΟΝΕΣ

Μετὰ τὴν δύσιν.

Pember Reeves.

Ἐλισάβετ, προγκήπισσα τῆς Ρουμανίας.

Ὀμήρου ἀποθέσις.

Ἀπαγωγή τῆς Βρισηίδος.

Ἐξίλασμος τοῦ Χρύσου.

Σοφία Ἀντωνοπούλου.

Τὸ φίλημα τοῦ Ἰουδα.

Γεώργιος Α΄. Προτομή Ν. Γεωργαντῆ.

Ἰω. Ἐνταξίας.

Φωνητικὸν κουαρτέττο.

Λουδοβίκος Γκοντόφσκη.

Φρειδερίκος Μιστράλ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

ΩΣ ΕΚ ΤΗΣ καθυστερήσεως τῆς προελθούσης ἔνεκα τῆς ἀπεργίας τῶν τυπογράφων ἀναγκασόμεθα νὰ ἐκδώσωμεν τὸ παρὸν τεῦχος διπλοῦν, ἤτοι διὰ τοὺς μηνᾶς Μάρτιον καὶ Ἀπρίλιον, ἵνα οὕτω ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν τακτικὴν ἔκδοσιν τοῦ φύλλου ἐφεξῆς, κατὰ τὴν πρώτην ἐκάστου μηνός.

ΑΠΟ τοῦ παρόντος τεύχους ἀρχεται τὸ Δέκατον Τέταρτον ἔτος τῆς «Πινακοθήκης». Θὰ παρακαλέσωμεν θερμῶς τοὺς ἀπανταχοῦ κ.κ. συνδρομητὰς μας ὅπως βοηθήσωσιν ἡμᾶς εἰς τὴν εἰσπραξίν τῶν συνδρομῶν, ἀποστέλλοντες μετὰ τὴν λήψιν τοῦ παρόντος τεύχους τὴν ἐτησίαν συνδρομὴν τοῦ ἀρξαμένου ἔτους ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν ἐν Ἀθήναις Διεύθυνσιν, καθότι ἔνεκα πολλῶν ἀπωλείων χρημάτων διὰ τῶν «περιοδεούντων» ἀνταποκριτῶν κατηγορήσαμεν πρὸ πολλοῦ τὸν ἐπικίνδυνον αὐτὸν τρόπον τῆς εἰσπράξεως, ἀφιέμενοι εἰς τὴν καλοσύνην τῶν συνδρομητῶν μας, δι' οὓς καὶ εὐχεροστάτη εἶναι καὶ ἀσφαλεστάτη ἡ ἀποστολὴ συνδρομῆς διὰ ταχυδρομικῆς ἐπιταγῆς, πάσης δαπάνης ἀφαιρουμένης, εἰς βάρος μας, ἐκ τῆς συνδρομῆς. Πεποιθήμεν ὅτι οἱ φίλοι συνδρομηταί, οἱ μετὰ τόσης εὐμενείας παρακολουθοῦντες τὸ εὐσυνειδητὸν ἔργον ἡμῶν θὰ εἰσακούσωσι τὴν παράκλησίν μας, ἐγκαίρως καὶ ἄνευ τινὸς ἄλλης εἰδοποιήσεως ἀποστέλλοντες πρὸς ἡμᾶς τὴν συνδρομὴν των. Μόνον διὰ τοῦ τρόπου τούτου εἶναι δυνατόν νὰ παράσχουν πραγματικὴν συνδρομὴν εἰς τὸ Περιοδικόν μας, τὸ ὁποῖον ἔνεκα τῆς πολεμικῆς καταστάσεως ὑπέστη—ὄλως ἄλλως τε εὐχαρίστως ἀπέναντι τῶν εὐτυχῶν ἀποτελεσμάτων—ικανὰς ζημίαις. Ἡ «Πινακοθήκη» ἀνελλίπως ἐπὶ 13 ἔτη ἐκδιδομένη καὶ ἐλκύσασα οὕτω τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν συνδρομητῶν τῆς, δικαιούται νὰ φρονῆ ὅτι εὐλογος εἶναι ἡ ἀξίωσίς τῆς αὕτη, ἀλλὰ συγχρόνως μετὰ λύπης θὰ διακόψῃ τὴν ἀποστολὴν πρὸς ὅσους ἐξ οἰουδήποτε λόγους δὲν θὰ ἔχουν τὴν καλωσύνην νὰ ἀνταποκριθῶσι πρὸς τὴν παράκλησίν τῆς περὶ ἐγκαίρου καὶ ἀπ' εὐθείας ἀποστολῆς τῆς συνδρομῆς των. Πρὸς ἐκείνους, οἵτινες θὰ σπεύσουν νὰ ἀποστείλωσι τὴν συνδρομὴν των—καὶ ἐλπίζομεν ὅτι θὰ εἶναι οἱ πλεῖστοι—ἐκφράζομεν ἐκ τῶν προτέρων θερμὰς εὐχαριστίας.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ

Ματαιωθείσης, ἐλλείψει ἀπαρτίας, τῆς σημερινῆς συνεδριάσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν, προσκαλοῦνται οἱ κ. κ. Μέτοχοι εἰς νέαν συνεδρίασιν, συγκροτηθησομένην τῇ 10)23 Ἀπριλίου, ἡμέραν Πέμπτην καὶ ὥραν 11ην π.μ. εἰς τὸ ἐνταῦθα Κατάστημα τῆς Τραπεζῆς.

Συμφώνως τῷ Καταστατικῷ, κατὰ τὴν ἐπαληπτικὴν ταύτην συνεδρίασιν ἡ Γενικὴ Συνέλευσις λογισθήσεται ἐν ἀπαρτία, οἷοσδήποτε καὶ ἂν εἶναι ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀντιπροσωπευθησομένων μετοχῶν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Μαρτίου 1914

(Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον.)

“ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗ ”

Παρακαλούνται οι καθυστεροῦντες τὴν συνδρομὴν των, ὅπως ἀποστείλωσιν αὐτὴν ἀπ’ εὐθείας πρὸς τὴν ἐν Ἀθήναις Διεύθυνσιν τῆς «Πινακοθήκης», ἀφαιροῦντες τὰ ἔξοδα τῆς ἀποστολῆς.

Εἰς τοὺς καθυστεροῦντας διακόπτεται ἡ ἀποστολὴ τοῦ φύλλου.

ΕΡΓΑ

Δ. Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΗΣ “ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ”,

- ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ.** Σελ. 208.—Δρ. 3.
ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ. Διηγήματα εἰκονογραφημένα Σελ. 64.—Δρ. 2.
ΧΡΥΣΑΝΘΕΜΑ. Πεζὰ ποιήματα μετὰ χρωματιστῶν εἰκόνων. Σελ. 174.—Δρ. 3.
ΣΑΤΥΡΑΙ. Διηγήματα. Σελ. 64.—Δρ. 2.
ΦΩΤΟΣΚΙΑΣΕΙΣ. Πεζὰ ποιήματα μετ’ εἰκόνων Σελ. 64.—Δρ. 1.
ΣΕΛΙΔΕΣ. Διηγήματα. Σελ. 128.—Δρ. 2.
ΦΥΛΛΑ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΥ. Ἐντυπώσεις καὶ σχέψεις. Σελ. 84.—Δρ. 1.
ΑΝΑΓΛΥΦΑ. Διηγήματα. Σελ. 64.—Δρ. 1.

Πωλοῦνται εἰς τὰ γραφεῖά μας διὰ τοὺς συνδρομητὰς τῆς «Πινακοθήκης» εἰς τὸ ἥμισυ τῆς τιμῆς.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

“ ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ ”,

- ΤΟ “ΚΡΥΦΟ ΣΧΟΛΕΙΟ,”** Πίναξ Ν. Γύζη Φωτοτυπία εἰς μέγα σῆμα Δρ. 1. Ἐπὶ χονδροῦ χάρτου δραχ. 3.
“ΔΥΟ ΠΟΝΟΙ,” δράμα Φρ. Κοππέ, κατὰ μετάφρασιν Ἀγίδος Θέρον. Ἐπὶ Ὀλλανδικοῦ χάρτου Δρ. 1.
ΤΟ “ΜΑΥΣΩΛΕΙΟΝ,” δράμα Ν. Αἰσκαρη καὶ Π. Δημητρακοπούλου Δρ. 1.
ΤΟ “ΠΑΣΧΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ,” Πίναξ Φοῖξον Ἀοιστέως. Φωτοτυπία εἰς μέγα σῆμα Δρ. 1.
Η “ΜΙΚΡΑ ΕΠΑΙΤΙΣ,” Πίναξ L. Perrault. Φωτοτυπία εἰς μέγα σῆμα Δρ. 1.
Η “ΑΙΩΡΑ,” Πίναξ Vigor. Φωτοτυπία εἰς μέγα σῆμα Δρ. 1.
Ο “ΑΠΟΧΩΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΝΥΜΦΗΣ,” Πίναξ Rochegrosse. Φωτοτυπία Δρ. 1.
Ο “ΑΓΓΕΛΟΣ ΤΟΥ ΜΑΡΑΘΩΝΟΣ,” Τσίχλωμος φωτοτυπία εἰς μέγα σῆμα. Πίναξ Bénézet Δρ. 1.
ΤΟ “ΟΝΕΙΡΟΝ,” G. Bargerlini Φωτοτυπία Δρ. 1.
Ο “ΖΕΥΣΙΣ ΕΚΛΕΓΩΝ ΠΡΟΤΥΠΟΝ,” Πίναξ Vincent. Φωτοτυπία Δρ. 1.
Ο “ΕΝΤΑΦΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΟΜΗΤΟΣ Δ’ ΟΡΓΑΖ,” Πίναξ Δ. Θεοδοκοπούλου. Φωτοτυπία Δρ. 1.
“ΔΟΜΗΝΙΚΟΣ ΘΕΟΤΟΚΟΠΟΥΛΟΣ,” Καλλιτεχνική καὶ ἱστορική μελέτη ὑπὸ I. Καραβία, Δρ. 1.
“ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ,” Πίναξ J. Knorr. Δρ. 1.

Διὰ τοὺς συνδρομητὰς τῆς «Πινακοθήκης» εἰς τὸ ἥμισυ τῆς τιμῆς

ΤΟΜΟΙ “ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ,”

Ἐκ τῆς Α’ μέχρι τοῦ ΙΔ’ ἔτους

εἰσίδονται εἰς τὸ γραφεῖον μας τιμώμενοι οἱ χρυσόδετοι ἕκαστος Δρ. 15, οἱ ἀπλόδετοι Δρ. 12.

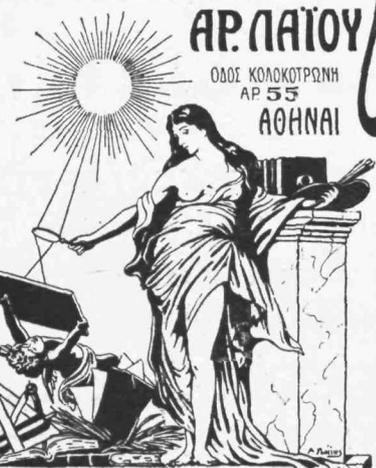
Διὰ τοὺς ἀγοράζοντας πλήρη σειρὰν γίνεται ἔκπτωσης 25 τοῖς 0)ο.

Καλύμματα χρυσόδετα

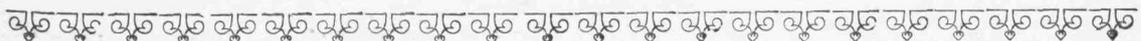
τῆς “Πινακοθήκης,”

ὅλων τῶν ἐτῶν πωλοῦνται εἰς τὸ γραφεῖον μας ἀντὶ Δρ. δύο ἕκαστον.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
 ΦΩΤΟΤΣΙΓΚΟΓΡΑΦΙΑΣ
 ΚΑΙ ΞΥΛΟΓΡΑΦΙΑΣ
 ΑΡ. ΠΑΪΟΥ
 ΟΔΟΣ ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ
 ΑΡ 55
 ΑΘΗΝΑΙ



ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ ΕΝ Τῆ ΕΚΘΕΣΕΙ ΤΟΥ ΒΟΡΔΩ 1907
 ΤΟ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΕΝ ΑΝΑΤΟΛῆ.
 ΜΕ ΤΑ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
 ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΚΑΙ ΤΑΧΕΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ



ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ “ΠΙΝΑΚΟΘΗΚΗΣ”

Κομῆς τόμος ἐκ 256 σελίδων

Μελέται φιλολογικαί, καλλιτεχνικαί, ιστορικαί, ἐπιστημονικαί, διηγήματα, ποιήσεις, εἰκό-
νες ἔργων ζωγραφικῆς.

Τιμᾶται διὰ τοὺς συνδρομητὰς μας δρ. 1.
Διὰ τοὺς μὴ τοιούτους δρ. 3. Εἰς τοὺς νέους
ἐγγραφομένους συνδρομητὰς ἀποστέλλεται
δωρεάν.

ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΝΤΟΚΟΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Καταθέσεις εἰς τραπεζικὰ γραμμάτια.

Τροποποιηθείσης τῆς κλίμακος τῶν τόκων τῶν εἰς
τραπεζικὰ γραμμάτια νέων ἐντόκων καταθέσεων ἐν
ὑψει ἢ ἐπὶ προθεσμίᾳ, δηλοποιεῖται, ὅτι ἀπὸ 15 Ἀ-
πριλίου 1909 ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος δέχ-
εται παρὰ τε τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καὶ τοῖς Ὑ-
ποκαταστήμασιν αὐτῆς καταθέσεις εἰς τραπεζογρα-
μμάτια ἀποδοτέας ἐν ὑψει ἢ ἐν ὀρισμένῃ προθεσμίᾳ
ἐπὶ τόκῳ

1) 1)2 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ τὰς ἐν ὑψει ἀποδο-
τέας καταθέσεις μέχρι ποσοῦ δρ. 10.000 πέραν τοῦ πο-
σοῦ τούτου τοῦ τόκου ὀριζομένου εἰς 1 τοῖς 0)0 κατ'
ἔτος. Αἱ καταθέσεις αὗται γίνονται δεκταὶ καὶ εἰς
ἀνοικτὸν λογαριασμὸν, παραδιδόμενον τῷ καταθέτη βι-
βλιαρίου λογαριασμοῦ καὶ βιβλιαρίου ἐπιταγῶν.

2 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδο-
τέας μετὰ ἕξ μῆνας τοῦλάχιστον.

2) 1)2 τοῖς κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀπο-
δοτέας μετὰ ἕξ μῆνας τοῦλάχιστον.

3 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδο-
τέας μετὰ δύο ἔτη τοῦλάχιστον.

3) 1)2 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀπο-
δοτέας μετὰ τέσσαρα ἔτη τοῦλάχιστον.

4 τοῖς 0)0 διὰ τὰς καταθέσεις τὰς ἀποδοτέας μετὰ
πέντε ἔτη τοῦλάχιστον, ὡς καὶ διὰ τὰς πέρα τῶν
πέντε ἐτῶν, ἢ τὰς διαρκεῖς.

Καταθέσεις εἰς χρυσὸν

Δέχεται ἔτι ἐντόκουσ καταθέσεις εἰς χρυσὸν, ἤτοι
εἰς φράγκα καὶ λίρας Ἀγγλίας, ἀποδοτέας ἐν ὀρισμένῃ
προθεσμίᾳ ἢ διαρκεῖ, ἐπὶ τόκῳ

4) 1)2 τοῖς 0)0 κατ' ἔτος διὰ καταθέσ. 6 μηνῶν τοῦλάχ.

2 » » » » » » 1 ἔτους

2) 1)2 » » » » » » 2 ἐτῶν

3 » » » » » » 4 ἐτῶν

4 » » » » » » 5 ἐτῶν

Αἱ ὁμολογίαι τῶν ἐντόκων καταθέσεων ἐκδίδονται
κατ' ἐκλογὴν τοῦ καταθέτου ὀνομαστικαί ἢ ἀνόνομοι.

Τὸ κεφάλαιον καὶ οἱ τόκοι τῶν ὁμολογιῶν πληρώ-
νονται παρὰ τῷ Κεντρικῷ Καταστήματι καὶ τῇ αἰτή-
σει τοῦ καταθέτου παρὰ τοῖς Ὑποκαταστήμασι τῆς
Τραπεζῆς εἰς τὸ αὐτὸ νόμισμα, εἰς ὃ ἐγένετο ἡ κατά-
θεσις.

Πρὸς τοὺς κ. κ. Ὑδρολόπτας τῆς πόλεως Ἀθηνῶν.

Προσκαλοῦνται οἱ κ. κ. ὑδρολόπται ὅπως προσέλθωσιν
εἰς τὸ ταμεῖον τοῦ Δήμου καὶ καταβάλωσι τὸ ἀντίμισον
τοῦ ὕδατος τρέχοντος ἔτους, καθόσον ἐν ἐναντίᾳ περι-
πτώσει ἡ ὑδραυλικὴ ὑπηρεσία τοῦ Δήμου θὰ εἰσρεθῇ εἰς
τὴν ἀνάγκην γὰ ἐνεργήσῃ τὴν ἀποκοπὴν τοῦ ὕδατος.

(Ἐκ τοῦ ὑδραυλικοῦ τμήματος τοῦ Δήμου Ἀθηναίων).

ΧΑΡΤΟΠΩΛΕΙΟΝ ΠΑΛΛΗ ΚΑΙ ΣΙΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ—Ὀδὸς Ἐρμοῦ

Πλοῦτος γραφικῆς ὕλης.—Ἐντυπα καὶ ἐπι-
σκεπτήρια καλλιτεχνικά.—Ἐργοστάσιον φακέλ-
λων τέλειον.—Χάρτης τυπογραφικὸς λευκὸς καὶ
ἐξωφυλλων παντὸς εἴδους καὶ πάσης ποιότητος.
Χάρτης ἐφημερίδων.—Ἐπιστολικά δελτάρια.

Εὐθηνία, ἀκρίβεια, ταχύτης.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΝ ΦΩΤΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΕΠ. ΞΑΝΘΟΠΟΥΛΟΥ

ΑΘΗΝΑΙ—ΟΔΟΣ ΕΡΜΟΥ 10

Τὸ καλλιτεχνικώτερον φωτογραφεῖον τῶν
Ἀθηνῶν.—Μηχανήματα τέλεια.—Ταχύτης.
Τιμαὶ ἀσυναγώνιστοι.

Μεγεθύνσεις καλλιτεχνικαί.

ΒΙΒΛΙΟΔΕΤΕΙΟΝ

ΤΗΣ Β. ΑΥΛΗΣ

ΜΙΧ. ΑΡΝΙΩΤΟΥ

Ὀδὸς Πραξιτέλους ἀριθ. 42

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Καλλιτεχνικὴ ἐργασία

Τιμαὶ συγκαταβατικαί

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΕΩΡΓΑΝΤΗΣ

Γλύπτης

Διπλωματοῦχος τῆς Καλλιτεχν. σχολῆς Ἀθηνῶν.

Ἐργαστήριον ἐν τῇ ὁδῷ Ἀναπαύσεως

Τμήμα μνημείων

Ἀναλαμβάνει τὴν κατασκευὴν καλλιτεχνικῶν
μνημείων, ἀνδριάντων, προτομῶν, διακοσμῆσεων.